

Datum _____

T1 и T2 упитници након порођаја:

Молимо вас да одговорите на неколико питања најбоље што можете.

T1 & T2 Fragebogen nach der Entbindung: Bitte beantworten Sie uns ein paar Fragen, so gut Sie können.

Да ли имате извештај о порођају, картон трудноће и/или жуту књижицу здравственог картона детета са собом? Не ДаHaben Sie den Entbindungsbericht, den Mutterpass und/oder das gelbe Kinderheft dabei? Nein Ja

Када сте се породили? _____

Wann haben Sie geboren?

У којој болници сте се породили? _____

In welcher Klinik haben Sie geboren?

Да ли је порођај био изазван? Не ДаWurde die Geburt eingeleitet? Nein JaДа ли је био могућ нормалан вагинални порођај? Не ДаWar eine normale vaginale Geburt möglich? Nein JaДа ли је била потребна форцепс или вакуум екстракција? Не ДаWar eine Zangenentbindung oder Saugglocke nötig? Nein JaДа ли је био потребан царски рез? Не Да, зашто:War ein Kaiserschnitt nötig? Nein Ja, weshalb: Дијабетес

Diabetes

 Процењена тежина бебе преко 4000 г

Geschätztes Gewicht des Kindes über 4000g

 Зауостављен порођај

Geburtsstillstand

 Неуспешна индукција порођаја

Frustrane Einleitung

 Захтеван царски рез

Wunsch Kaiserschnitt

 Компликације код мајке

Komplikationen bei der Mutter

 Поновљени царски рез

Erneuter Kaiserschnitt

 Компликације код бебе

Komplikationen beim Kind

 Неповољан положај бебе у карлици

Ungünstige Lage des Kindes im Becken

 Вишеструки порођаји

Mehrlinge

 Промене у срчаној фреквенцији бебе

veränderte Herztöne beim Kind

 Нисам свесна ниједног разлога

Mir ist kein Grund bekannt

 Друго _____

Sonstige

Да ли сте имали било каквих компликација током порођаја? Не Да, које:

Gab es Komplikationen bei Ihnen bei der Geburt?

 Nein Ja, welche: Анемија <10 г/дл

Blutarmut (Anämie) <10g/dl

 Дубока венска тромбоза

Beinvenenthrombose

 Крварење >1000 мл

Blutung >1000ml

 Пукотина међице трећег или четвртог степена

Dammriss Grad 3-4

 Грозница

Fieber

 HELLP синдром

HELLP-Syndrom

 Руптура материце

Gebärmutterriss (Uterusruptur)

 Хистеректомија

Gebärmutteroperation (Hysterektomie)

 Кардиоваскуларне компликације

Herz-Kreislauf-Komplikationen

 Плућна емболија

Lungenembolie

Пнеумонија

Lungenentzündung (Pneumonie)

Прееклампсија

Schwangerschaftsvergiftung (Präeklampsie)

Тешка еклампсија

Schwere Schwangerschaftsvergiftung (Eklampsie)

Сепса

Blutvergiftung (Sepsis)

Поремећај зарастања рана/инфекција

Wundheilungsstörung/-infektion

Друго _____

Sonstige

Да ли је ваше дете имало или има здравствених проблема?

Hat oder hatte Ihr Kind gesundheitliche Probleme?

Ниједан

Keine

Дистоција рамена

Schulterdystokie

Хипогликемија, ако јесте: да ли је вашем детету била потребна инфузија глукозе/шећера? Не Да

Unterzuckerung, wenn ja: benötigte Ihr Kind eine Infusion mit Glukose/Zucker?

Nein Ja

Респираторни проблеми

Atemprobleme

Друго: _____

Sonstige:

Да ли ваше дете има неке урођене мане? Не

Да, које:

Hat Ihr Kind Fehlbildungen?

Nein

Ja, welche

Да ли је ваше дете пребачено на неонатално одељење? Не

Да, зашто:

Wurde Ihr Kind auf die Neugeborenen Station verlegt?

Nein

Ja, warum:

Да ли је девојчица

Ist es ein Mädchen

дечак

Junge

неодређено

unbestimmt

Колика је била висина вашег детета при рођењу? _____ цм

Wie groß war Ihr Kind bei der Geburt? cm

Колика је била тежина вашег детета при рођењу? _____ г

Wie schwer war Ihr Kind bei der Geburt? g

Колика је била Апгар оцена вашег детета након рођења?

Welchen Apgar Score hatte Ihr Kind nach der Geburt?

• Апгар оцена после 1 минута _____

• Апгар оцена после 5 минута _____

• Апгар оцена после 10 минута _____

Apgar nach 1 Minute

Apgar nach 5 Minuten

Apgar nach 10 Minuten

Која је рН вредност измерена у крви из пупчане врпце? _____ Не знам

Welcher pH-Wert wurde im Nabelschnurblut gemessen?

weiß nicht

Да ли узимате неке лекове? Не Да, које: _____

Nehmen Sie Medikamente ein?

Nein

Ja, welche:

Да ли дојите? Да, искључиво дојим

Stillen Sie?

Ja, ich stille voll

Не, већ сам престала са дојењем

Nein, ich habe schon abgestillt

Да, дојим и дохрањујем адаптираним млеком

Ja, ich stille und füttere zu

Не, нисам дојила

Nein, ich habe nicht gestillt

Да ли и даље осећате неке тегобе од порођаја?

Leiden Sie noch unter Beschwerden durch die Geburt?

Не Да, које:

Nein Ja, welche:

Да ли имате неке захтеве или коментаре за консултације?

Haben Sie Wünsche und Anmerkungen für die Besprechung?
